

Initiatives ministérielles

Et plus de cinq députés s'étant levés:

Le Président: Convoquez les députés.

(La motion, mise aux voix, est adoptée.)

(Vote n° 184)

POUR

Députés

Alcock	Allmand
Arseneault	Assadourian
Augustine	Axworthy (Winnipeg South Centre)
Baker	Barnes
Beaumier	Bertrand
Bethel	Bevilacqua
Bonin	Boudria
Brown (Oakville—Milton)	Brushett
Bryden	Bélair
Bélanger	Calder
Campbell	Catterall
Chan	Chrétien (Saint-Maurice)
Clancy	Cohen
Collenette	Collins
Copps	Cowling
Crawford	Culbert
DeVillers	Discepola
Dromisky	Duhamel
Easter	English
Flis	Gagliano
Gagnon (Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine)	Galloway
Gerrard	Godfrey
Gouk	Graham
Gray (Windsor West)	Grose
Guarnieri	Hanrahan
Hart	Hickey
Hoepfner	Hopkins
Hubbard	Ianno
Iftody	Irwin
Jordan	Keyes
Kirkby	Knutson
Kraft Sloan	Lastewka
LeBlanc (Cape/Cap-Breton Highlands—Canso)	Lee
Lincoln	Loney
MacAulay	MacDonald
MacLaren	MacLellan (Cape/Cap-Breton—The Sydneys)
Malhi	Maloney
Manley	Marchi
Marleau	Martin (LaSalle—Émard)
Massé	McClelland (Edmonton Southwest)
McCormick	McGuire
McKinnon	McTeague
Mifflin	Milliken
Mills (Broadview—Greenwood)	Minna
Mitchell	Murphy
Murray	Nault
O'Brien	O'Reilly
Ouellet	Pagtakhan
Payne	Penson
Phinney	Pickard (Essex—Kent)
Pillitteri	Proud
Reed	Richardson
Rideout	Ringma
Robichaud	Robillard
Rock	Rompkey
Schmidt	Scott (Fredericton—York—Sunbury)
Shepherd	Sheridan
Skoke	Speaker
Speller	St. Denis
Steckle	Stewart (Brant)
Stinson	Strahl
Szabo	Telegdi
Terrana	Thalheimer
Thompson	Torsney
Ur	Valeri

Vanciel
Volpe
Wells
Young —137

Verran
Walker
Whelan

CONTRE

Députés

Asselin	Bachand
Bellehumeur	Bouchard
Bélisle	Caron
Chrétien (Frontenac)	Crête
Davault	Debien
de Savoye	Dubé
Duceppe	Dumas
Fillion	Gagnon (Québec)
Gauthier (Roberval)	Godin
Guay	Guimond
Jacob	Lalonde
Landry	Langlois
Laurin	Lavigne (Beauharnois—Salaberry)
Lebel	Lefebvre
Leroux (Shefford)	Loubier
Mercier	Ménard
Nunez	Paré
Picard (Drummond)	Pomerleau
Rocheleau	St-Laurent
Tremblay (Rimouski—Témiscouata)—39	

DÉPUTÉS «PAIRÉS»

Anderson	Bellemare
Bernier (Gaspé)	Bernier (Mégantic—Compton—Stanstead)
Brien	Canuel
Chamberlain	Dalphondu-Guiral
Deshaies	Gaffney
Lavigne (Verdun—Saint-Paul)	Marchand
Peric	Peterson
Sauvageau	Zed

• (1425)

Le Président: Je déclare la motion adoptée.

(Le projet de loi est lu pour la troisième fois et adopté.)

M. Milliken: Monsieur le Président, j'invoque le Règlement afin qu'on détermine si la Chambre donne le consentement unanime pour que nous suspendions maintenant la séance de la Chambre jusqu'après la sanction royale, qui devrait avoir lieu plus tard aujourd'hui, étant entendu que la Chambre sera convoquée à nouveau uniquement aux fins de la sanction royale et que la Chambre s'ajournera immédiatement ensuite jusqu'à demain.

[Français]

M. Gauthier: Monsieur le Président, avant de consentir à la motion, je souhaiterais faire une intervention, comme il est possible de le faire à ce stade-ci sur une motion comme celle-là.

• (1430)

Le Président: Avec le consentement unanime, nous pouvons faire tout ce que nous voulons ici. Y a-t-il consentement unanime?

Des voix: D'accord.

Le Président: Alors, je cède la parole à l'honorable député de Roberval.